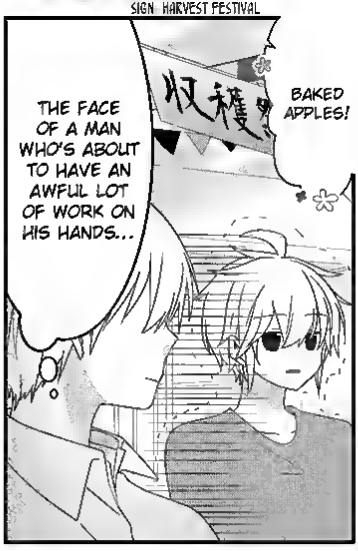
Nukoduke!
ぬこづけ!
Kaito Zero
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Yugi Iro

ぬこづけ！

NUKO AUTUMN SPECIAL

柚木色



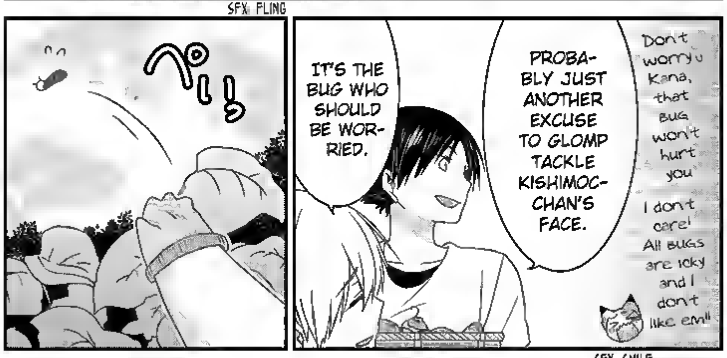
ONE WEEK EARLIER
HAR-VEST FESTI-VAL?
YEAH, WANNA GO?
IT'S GONNA BE HELD AT A LOCAL FARM NEARBY.
THEY'RE FRIENDS WITH MY DAD. THEY RUN THIS GIANT OR-CHARD.
THEY SAID IF WE HELPED THEM WITH THE HARVEST, WE GET TO EAT AS MUCH FRUIT AS WE WANT!
SO I THOUGHT IT'D BE FUN FOR YOU AND THE NIIKOS TOO!
I also invited Hajime and Kana!
HMM.
SFX: CLATTER
ガタッ
I'm sure you two wanna eat all those yummy fruits too, right?
Special Amane autumn sweets made from the freshest produce possible!
HE WON THEM OVER.

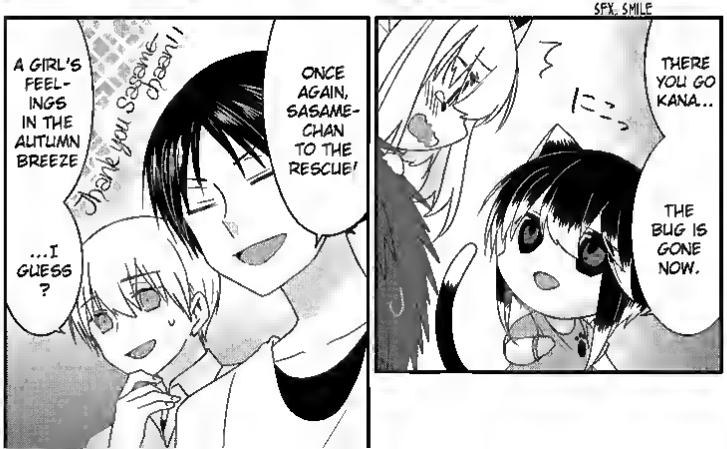
YOO HOO!!
KEI-KUN! SASAME-CHAN!!
THE HARVEST FESTIVAL IS GOING TO BE SO FUN!
I'M PRETTY SURE YOU'RE JUST HERE FOR THE FOOD...
HUH?
Hehe
WE'RE HERE FOR THE YUMMY FOOD TOO!
I DIDN'T KNOW YAMATO-CHAN WOULD BE COMING TOO!
I'm so happy!
WHEREVER THERE ARE SWEETS, THAT MAN WILL BE THERE THROUGH THICK AND THIN.
BOOK: FALL SWEETS
SFX: BAM
DID I HEAR SOMETHING ABOUT ALL YOU CAN EAT SWEETS?!
秋のスイーツ
SERIOUSLY, YOU SHOULD HAVE SEEN HIM WHEN HE HEARD THE NEWS.
HE CAME PREPARED WITH COOKBOOKS AND EVERYTHING.

LOOK OUT BELOW!
FIRST ITEM ON THE LIST, APPLES!
YEAH!
THANKS TO THE NUKOS, GETTING THE FRUIT HIGHER UP ON THE TREES WILL BE EASIER!
OKAY!
SFX BONK
SFX WHOOM
WELL... SOME THINGS WILL BE EASIER?
WAAH! Yuuji!! I'm so sorry!
OH.

SFX: GRAB
SFX: HOP
WE HAVE SO MANY NOW.
WE SURE DO.
SFX: TOSS
JUST IMAGINE ALL THE DELICIOUS THINGS YUUYA WILL MAKE OUT WITH THESE.
CHESTNUT RICE... MASHED SWEET POTATOES WITH CHESTNUTS..
MONT BLANC... MARRON GLACÉ...
SFX: QUICK X3
SFX: LOADED
WE... WE'LL HELP!
ARE THEY EXPECTING ME TO USE ALL OF THOSE?
Even the thought of it sends chills down my spine.

SFX: JUMP
EEE EEE EEE EEE K!!
EW! BUG!!
EEEW !!
びゃっ

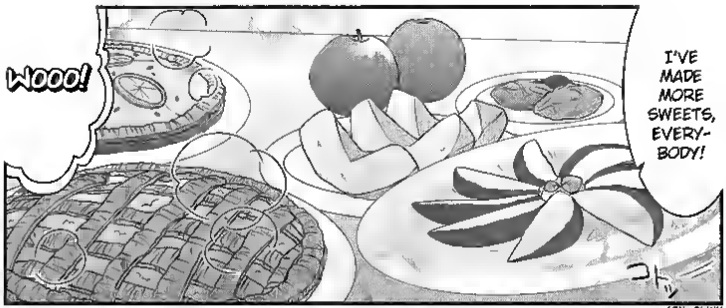

SFX: PLING
ぺしっ
IT'S THE BUG WHO SHOULD BE WORRIED.
PROBABLY JUST ANOTHER EXCUSE TO GLOMP TACKLE KISHIMOC-CHAN'S FACE.
Don't worry, Kana, that bug won't hurt you
I don't care! All bugs are icky and I don't like em!!

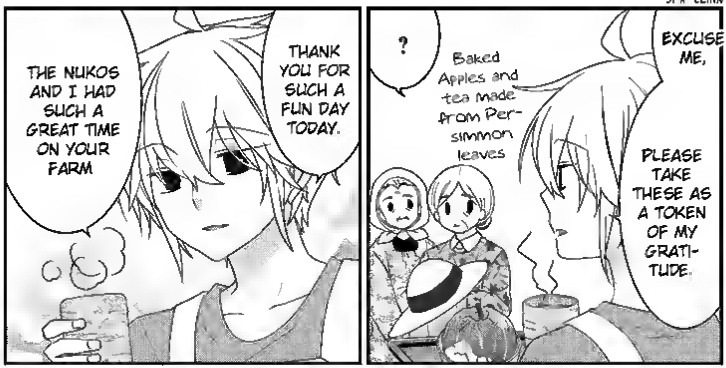

SFX: SMILE
にこっ
THERE YOU GO KANA..
THE BUG IS GONE NOW.
ONCE AGAIN, SASAME-CHAN TO THE RESCUE!
Thank you Sasame-chan!!
A GIRL'S FEEL-INGS IN THE AUTUMN BREEZE
...I GUESS ?

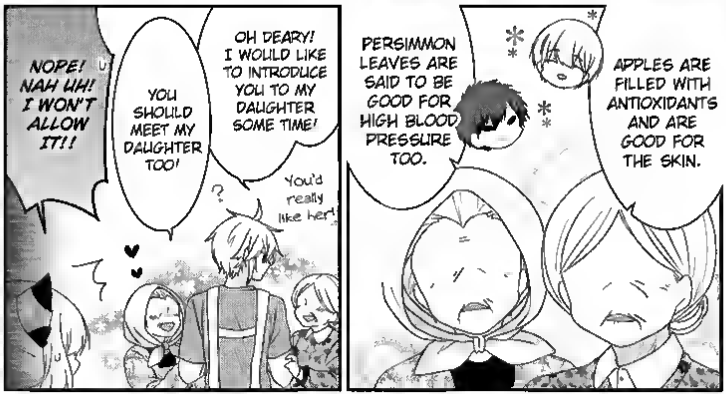
OUR GRAPES ARE SPECIALLY GROWN TO BE GOOD FOR WINE MAKING YOU KNOW!
on a ladder
REALLY ?
THERE'S A WINE DISTILLERY OVER THERE.
PLEASE FEEL FREE TO VISIT THERE FOR A SAMPLE!
SINCE I'M HERE...
THAT COULD MAKE A GOOD SOUVENIR FOR HARUKI OR RYOU-SAN.
Likes to drink
SFX: CRASH
I KNOW, RIGHT!
Haruha
THE FRIENDS YOU'VE BROUGHT TODAY SEEM QUITE THE INTERESTING BUNCH, YAYOI-CHAN!
IT SEEMS HE'S FEELING FAINT FROM THE TRACE ALCOHOL IN THE AIR..
WHAT'S WRONG, YOUNG ONE?!
OH DEAR!
SFX: DRUNK

PHEW!
WE GATHERED SO MUCH TODAY!
THANK YOU ALL FOR COMING OUT HERE TODAY!
YOU'VE BEEN SUCH GREAT HELP!
SFX: CLENCH
SFX: THUMP
I'LL GO MAKE US SOME TEA, AND THEN WE CAN SIT BACK AND RELAX!
NOT ALL OF US.
THIS IS WHERE MY TRUE BATTLE BEGINS.
CHEF MODE ACTIVATE.

SFX: SIZZLE
This Apple Compote is DIVINE!
IF YOU PUT IT ON TOAST...
AND SPRINKLE ON SOME CINNAMON IT TASTES JUST LIKE APPLE PIE!
WHAT ARE YOU EATING, KANA?
ROASTED CHESTNUTS!
HOW CAN YOU EAT SO MANY DIFFERENT SWEET THINGS AT THE SAME TIME?
SFX: CHATTER
SFX: NOM X2
HAHA
THEY ALL LOOK SO HAPPY EATING YOUR COOKING.
YEAH, I KNOW.
BUT IS IT JUST ME, OR ARE THERE A LOT MORE PEOPLE HERE NOW THAN BEFORE?
IT APPEARS THE PEOPLE NEARBY HAVE BEEN ATTRACTED BY THE SCENT OF YOUR FOOD.
SFX: SIZZLE




EXCUSE ME,
PLEASE TAKE THESE AS A TOKEN OF MY GRATI-TUDE.
?
Baked Apples and tea made from Per-simmon leaves
THANK YOU FOR SUCH A FUN DAY TODAY.
THE NUKOS AND I HAD SUCH A GREAT TIME ON YOUR FARM


PERSIMMON LEAVES ARE SAID TO BE GOOD FOR HIGH BLOOD PRESSURE TOO.
APPLES ARE FILLED WITH ANTIOXIDANTS AND ARE GOOD FOR THE SKIN.
OH DEARY! I WOULD LIKE TO INTRODUCE YOU TO MY DAUGHTER SOME TIME!
You'd really like her!
YOU SHOULD MEET MY DAUGHTER TOO!
NOPE! NAH UH! I WON'T ALLOW IT!!

つづく

Once again, Yuuya is oblivious to everything. Thank you for reading our extra yummy Autumn Special Chapter!